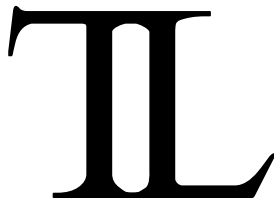


The Book of Judges

The Book of Judges

A Hebrew Reader



Timothy A. Lee Publishing

The Book of Judges: A Hebrew Reader

Copyright © 2023 by Timothy A. Lee

Timothy A. Lee Publishing, Cambridge, England

www.timothyalee.com

@Timothy_A_Lee

@TimothyALeePub

All rights reserved. This publication may not be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher. For permission requests, contact requests@timothyalee.com.

This biblical base text is based on the Westminster Leningrad Codex, which is in the public domain.

Lemma and morphology data are licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International license (CC BY 4.0). This is original work of the Open Scriptures Hebrew Bible project available at <https://github.com/openscriptures/morphhb>

First Edition 2023

ISBN: 978-1-916854-27-7

CONTENTS

Introduction	vii
Abbreviations	xv
Judges	1
Paradigms	77
Glossary	118
Accents Tables	131
Maps	133

Introduction

This is a Hebrew reader for The Book of Judges. It is designed as a useful cost-efficient tool for two groups of people. First, for students learning Biblical Hebrew after a year's worth of study this series provides the material to grow in reading ability from the primary texts. Second, this series is designed for pastors, rabbis, scholars, and curious lay people looking to refresh their Hebrew, or use them in preparation for their work of study, preaching, and teaching.

The book immerses the reader in the biblical texts in order to build confidence reading Biblical Hebrew as quickly as possible. The transition from translating basic sentences to reading whole passages and books is a steep learning curve that can be discouraging to students. To help bridge this gap, the reader's generous glosses enable the student with only one year's worth of vocabulary to begin reading whole passages. Specifically, all uncommon words that occur 80 times or fewer in the Bible are glossed as footnotes. This enables the reader to continue reading every passage unhindered. Therefore, the book complements traditional language grammars and is especially ideal for beginner and intermediate students learning to read Biblical Hebrew. However, even advanced readers will appreciate the glossing of the rare words, since it saves time reading the text.

The Book of Judges with stories like Deborah, Gideon, and Samson contains excellent reading material. I hope more people will read and study it in the Hebrew language.

How to use this reader

In order to aid the reader and simplify the reading process, this book contains a collection of useful data around and within the main body of text. Information includes:

- The glossing of uncommon words that the reader might not know or struggle to recall.
- The morphological parsing of difficult forms.
- Potentially difficult proper nouns shaded in grey.
- Qere readings are listed with vowels in the margins

This reader includes basic glosses and morphology when relevant in footnotes. These are displayed in two separate levels of footnotes. The primary level contains the glosses of all the rarer words, and if necessary their morphology. The secondary level is only for displaying complex morphology of common words that might be useful for beginner and intermediate readers.

Glossing

All uncommon words are glossed with English translation possibilities in the primary footnotes. These less frequent words are defined as those that occur 80 times or fewer in the Hebrew Bible. It is assumed that after one year's study, a student will know the common words. These 397 distinct lexemes occur 7,813 times in The Book of Judges. This accounts for 79.1% of

the 9,883 Hebrew words found in the book.¹ An alphabetical list of these common words may be consulted in the glossary found among the appendices of this book.

For example, in Genesis 1:1, we encounter the word **בְּרֵאשִׁית**^a. The word is uncommon, occurring only 51 times in the Hebrew Bible. Therefore, it is glossed in the primary footnotes. The lexeme behind the word is in bold type **רֵאשִׁית**. After the underlying lexeme, basic English glosses are supplied followed by the frequency of the lexeme in the Hebrew Bible in parentheses. These glosses contain the main translation possibilities for the word. They are consistent throughout the reader, not context specific. This means they are suitable for memorising as the readers works through the book. It also means a reader learns not to depend too heavily upon glosses, given a word can have an unusual, or very specific meaning determined by the context.

The glosses are primarily those of BDB.² I have lightly updated the language and translations offered. The glosses offer the more common translations of the words, though context is key for meaning. Given these glosses are primarily for the general reader, a dictionary such as HALOT is recommended where exegetical points are under question.³ These glosses are spelled according to British English.

The primary footnotes are alphabetical, not numerical. They restart at *a* on every new page and chapter. If a word appears multiple times in a single page, then subsequent occurrences

¹ According to the Westminster Leningrad Codex base text and MorphHB parsing scheme adopted by this book.

² Frances Brown, S. R. Driver, and Charles A. Briggs. *The Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon. With an appendix containing the Biblical Aramaic*. London: Oxford University Press, 1906.

³ Ludwig Köhler et al., eds. *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament (2 Volumes)*. Leiden: Brill, 2001

a **רֵאשִׁית** (f) first, beginning, chief.

will refer to the first gloss using the same alphabetical footnote mark. For example, **בְּרֵאשִׁית**^a ... **בְּרֵאשִׁית**^a.

Verbs that primarily occur in stems other than Qal and do not occur in the Qal stem in the *qatal* or *yiqtol* moods are listed without vowels and in square brackets. Even if a verb generally does not occur in Qal, but exists in the Qal stem in either *qatal* or *yiqtol* moods, even if only once, then I retain the vowels. Hence you will find [בְּרַךְ], because even though it is common in the Qal passive participle form **בְּרֻךְ**, it is primarily found in the Pi^cel stem, and never occurs in Qal *qatal* or *yiqtol*.

Parsing

Difficult word forms are parsed in the footnotes. For uncommon words these are supplied alongside the gloss, for example, **יִקְוּ**.^b This indicates the form **יִקְוּ** is a niph^cal jussive third-person masculine plural from the verb [קוה]. For common words that contain a difficult form, a secondary set of footnotes are supplied. These footnotes contain no glosses as the reader is expected to know the basic glosses. Instead only the underlying lexeme in the present tense is displayed with the relevant morphological parsing. For example, in Genesis 1:22 **יִרְבּוּ**.¹ is a jussive form, from the pe-yod verb **יִרְבּוּ**. Unlike the primary footnotes, these secondary footnotes are listed numerically. This allows the reader who is competent with morphological forms to skip over these words without distraction. These grey italicised footnotes should not be confused with verse numbers (e.g., ¹) which are bold and sans-serif.

a **רֵאשִׁית** (f) first, beginning, chief. b [קוה] to collect. (2) *ni. juss.*
(51) *3mp*

¹ **יִרְבּוּ** *qal juss. 3ms*

Abbreviations

1	first person
1cp	first-person common plural
1cs	first-person common singular
2	second person
2cp	third-person common plural
2fp	second-person feminine plural
2fs	second-person feminine singular
2mp	second-person masculine plural
2ms	second-person masculine singular
2p	second-person plural
3	third person
3cp	third-person common plural
3fp	third-person feminine plural
3fs	third-person feminine singular
3mp	third-person masculine plural
3ms	third-person masculine singular
3p	third-person plural
abs.	absolute
coh.	cohortative
com./c.	common (gender)
const./con.	construct
d.	dual

fem./f.	feminine
fp	feminine plural
fs	feminine singular
hi.	hiph ^c il
hisht.	hishtaph ^c el
hitp.	hitpa ^c el
hitpalp.	hitp ^c alp ^c el
hitpol.	hitp ^c ol ^c el
ho.	hoph ^c al
impf.	yiqtol (imperfect)
impv.	imperative
inf.	infinitive
juss.	jussive
masc./m.	masculine
mp	masculine plural
ms	masculine singular
ni.	niph ^c al
nitp.	nitpa ^c el
nitpal.	nitp ^c al ^c el
pal.	pa ^c lel
pass.	passive
pf.	qaṭal (perfect)
pi.	pi ^c el
pil.	pil ^c el
pilp.	pilp ^c el
pl.	plural
pol.	pol ^c el
polp.	polp ^c al
ptc.	participle
pu.	pu ^c al

pul.	pul ^c al
sg.	singular
suf.	suffix
wqtl.	weqaṭal (sequential perfect)
wyqtl.	wayyiq̣tol (waw consecutive)

שפטים

1 ויהי אחרי מות יהושע גישאלו בני ישראל
 ביהנה לאמר מי יעלה לנו אל-הַכְּנַעֲנִי בתחלה^a
 להלחם בו: 2 ויאמר יהוה יהודה יעלה הנה נתתי
 את-הארץ בידו: 3 ויאמר יהודה לשמעון אחיו עלה
 אתי בגורלי^b ונלחמה בכנעני והלכתי גם-אני אתך
 בגורלך^b וילך אתו שמעון: 4 ויעל^c יהודה ויתן^d
 יהוה את-הכנעני והפרזי בידם ויכּוּם^e בבזק עשרת
 אלפים איש: 5 וימצאו את-אדני בזק בבזק וילחמו בו
 ויכו^d את-הכנעני ואת-הפרזי: 6 וינס אדני בזק וירדפו
 אחריו ויאחזו^e אתו ויקצצו^d את-בהנות^e ידיו ורגליו:
 7 ויאמר אדני-בזק שבעים^f מלכים בהנות^e ידיהם
 ורגליהם מקצצים^d היו מלקטים^f תחת שלחני^g כאשר
 עשיתי^h בן שלם-לי אלהים ויביאהו^h ירושלם וימת
 שם: פ

8 וילחמו בני-יהודה בירושלם וילכדו אותה ויפוה^g
 לפי-חרב ואת-העיר שלחו באש: 9 ואחר ירדו
 בני יהודה להלחם בכנעני יושב^g החר והנגב
 והשפלה^h: 10 וילך יהודה אל-הַכְּנַעֲנִי היושב^g

1	e
a תחלה (f) beginning. (22)	thumb, great toe. (16)
b גורל lot, portion, share. (77)	f לקט to pick up, gather, glean. (37)
c אחז to grasp, seize, take possession. (68)	g שלחן table. (71)
d קצץ to cut off. (14)	h שפלה (f) lowland. (20)

1	5 עשה qal pf. 1cs
1 עלה qal wyqtl. 3ms	6 בוא hi. wyqtl. 3mp + 3ms suf.
2 נתן qal wyqtl. 3ms	7 [נכה] hi. wyqtl. 3mp + 3fs suf.
3 [נכה] hi. wyqtl. 3mp + 3mp suf.	8 ישב qal ptc. ms abs.
4 [נכה] hi. wyqtl. 3mp	

בְּחִבְרוֹן וְשֵׁם־חִבְרוֹן לְפָנִים קָרִית אַרְבַּע וַיִּכְּפוּ¹
 אֶת־שָׁשִׁי וְאֶת־אֲחִימֵן וְאֶת־תַּלְמִי: ¹¹ וַיִּלְךְ מִשָּׁם
 אֶל־יּוֹשְׁבֵי דָבִיר וְשֵׁם־דָבִיר לְפָנִים קָרִית־סֹפֵר:
¹² וַיֹּאמֶר כָּלֵב אֲשֶׁר־יָכָה³ אֶת־קָרִית־סֹפֵר וּלְכָדָה⁴
 וּנְתַתִּי⁵ לוֹ אֶת־עַכְסָה בְּתִי לְאִשָּׁה: ¹³ וַיִּלְכְּדָהּ⁶ עַתְנִיאֵל
 בֶּן־קִנְזִי אָחִי כָלֵב הַקָּטָן^a מִמֶּנּוּ וַיִּתֵּן⁷ לוֹ אֶת־עַכְסָה בְּתוֹ
 לְאִשָּׁה: ¹⁴ וַיְהִי בְּבוֹאָהּ⁸ וַתְּסִיתֶהוּ^b לְשֹׂאֵל מֵאֵת־אָבִיהָ
 הַשָּׂדֶה וַתַּצְנַח^c מֵעַל הַחֲמוֹר וַיֹּאמֶר־לָהּ כָּלֵב מִה־לָּךְ:
¹⁵ וַתֹּאמֶר לוֹ הִבָּה־לִּי בְרָכָה^d כִּי אֲרִץ הַנֶּגֶב נִתְּנָה⁹
 וּנְתַתָּה¹⁰ לִּי גֹלְתִי^f מִיָּם וַיִּתֵּן⁷־לָהּ כָּלֵב אֶת־גֹּלְתִי^f עֲלֵיתָ^g
 וְאֶת־גֹּלְתִי^f תַּחְתִּית^h: **פ**

¹⁶ וּבְנֵי קִינִי חֲתָן מִשָּׁה עָלוּ מֵעִיר הַתְּמָרִים וְאֶת־בְּנֵי
 יְהוּדָה מִדָּבִיר יְהוּדָה אֲשֶׁר בְּנֶגֶב עָרֵד וַיִּלְךְ וַיֵּשֶׁב
 אֶת־הָעָם: ¹⁷ וַיִּלְךְ יְהוּדָה אֶת־שְׂמֹעוֹן אָחִיו וַיִּכְּפוּ¹
 אֶת־הַכְּנַעֲנִי יוֹשֵׁב¹¹ צִפֹּת וַיַּחְרִימוּ^k אוֹתָהּ וַיִּקְרָא
 אֶת־שֵׁם־הָעִיר חֲרָמָה: ¹⁸ וַיִּלְכְּד יְהוּדָה אֶת־עֵזָה
 וְאֶת־גְּבוּלָהּ וְאֶת־אֲשְׁקֵלוֹן וְאֶת־גְּבוּלָהּ וְאֶת־עַקְרוֹן
 וְאֶת־גְּבוּלָהּ: ¹⁹ וַיְהִי יְהוָה אֶת־יְהוּדָה וַיִּרְשׁ¹² אֶת־הָהָר

a קָטָן small, insignificant. (55)

b [סוֹת] to incite, allure, instigate. (18) *hi. wyqtl. 3fs + 3ms suf.*

c צָנַח to descend. (3)

d יָהַב to give. (33) *qal impv. 2ms*

e בְּרָכָה (f) blessing. (69)

f גֹּלָה (f) basin, bowl. (15)

g עָלִי upper. (2)

h תַּחְתִּי lower, lowest. (19)

i חֲתָן wife's father mother. (22)

j תְּמָר palm tree. (12)

k [חָרַם] to devote, destroy, ban. (51)

¹ [נִכְּפוּ] *hi. wyqtl. 3mp*

² יֵשֶׁב *qal ptc. mp con.*

³ [נִכְּפוּ] *hi. impf. 3ms*

⁴ לְכָדָה *qal wqtl. 3ms + 3fs suf.*

⁵ נִתְּנָה *qal wqtl. 1cs*

⁶ לְכָדָה *qal wyqtl. 3ms + 3fs suf.*

⁷ נָתַן *qal wyqtl. 3ms*

⁸ בּוֹאָה *qal inf. con. + 3fs suf.*

⁹ נָתַן *qal pf. 2ms + 1cs suf.*

¹⁰ נָתַן *qal wqtl. 2ms*

¹¹ יוֹשֵׁב *qal ptc. ms abs.*

¹² יִרְשׁ *hi. wyqtl. 3ms*

כִּי לֹא לְהוֹרִישׁוּ¹ אֶת־יֹשְׁבֵי² הָעֵמֶק^a כִּי־רָכַב בְּרִזְלָ^b
 לָהֶם: ²⁰ וַיִּתְּנוּ³ לְכָל־בְּתוּלָהּ אֶת־חֶבְלוֹן כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר מֹשֶׁה
 וַיֹּרֶשׁ⁴ מִשָּׁם אֶת־שְׁלֹשָׁה בְּנֵי הָעֵנָק: ²¹ וְאֶת־הַיְבוּסִי
 יָשַׁב⁵ יְרוּשָׁלַם לֹא הוֹרִישׁוּ⁶ בְּנֵי בְנֵי־מִן וַיָּשֶׁב הַיְבוּסִי
 אֶת־בְּנֵי בְנֵי־מִן בִּירוּשָׁלַם עַד הַיּוֹם הַזֶּה: ²² וַיַּעֲלֶי⁷
 בֵּית־יוֹסֵף גַּם־הֵם בֵּית־אֵל וַיְהוֶה עִמָּם:
²³ וַיִּתְּרוּ⁸ בֵּית־יוֹסֵף בְּבֵית־אֵל וְשֵׁם־הָעִיר לְפָנִים
 לְדָו: ²⁴ וַיִּרְאוּ⁹ הַשְּׂמָרִים אִישׁ יוֹצֵא⁹ מִן־הָעִיר
 וַיֹּאמְרוּ לוֹ הֲרֵאָנוּ¹⁰ נָא אֶת־מְבוֹא^d הָעִיר וְעָשִׂינוּ
 עִמָּךְ חֶסֶד: ²⁵ וַיִּרְאֵם¹¹ אֶת־מְבוֹא^d הָעִיר וַיִּכְרוּ¹²
 אֶת־הָעִיר לְפִי־חֶרֶב וְאֶת־הָאִישׁ וְאֶת־כָּל־מִשְׁפַּחְתּוֹ
 שָׁלְחוּ: ²⁶ וַיִּלְךְ הָאִישׁ אֶרֶץ הַחֲתִים וַיִּבֶן¹³ עִיר וַיִּקְרָא
 שְׁמָהּ לְדָו הוּא שְׁמָהּ עַד הַיּוֹם הַזֶּה: פ

²⁷ וְלֹא־הוֹרִישׁ¹⁴ מְנַשֶּׁה אֶת־בֵּית־שָׁאֵן וְאֶת־בְּנוֹתֶיהָ
 וְאֶת־תַּעֲנֹד וְאֶת־בְּנוֹתֶיהָ וְאֶת־יֹשְׁבֵי¹⁵ דּוֹר וְאֶת־בְּנוֹתֶיהָ
 וְאֶת־יֹשְׁבֵי² יַבְלָעָם וְאֶת־בְּנוֹתֶיהָ וְאֶת־יֹשְׁבֵי² מַגְדוֹ
 וְאֶת־בְּנוֹתֶיהָ וַיֹּאֲלֶ¹⁶ הַכְּנַעֲנִי לְשַׁבְתָּ¹⁶ בְּאֶרֶץ הַזֹּאת:
²⁸ וַיְהִי כִּי־חִזַּק יִשְׂרָאֵל וַיִּשָּׁם אֶת־הַכְּנַעֲנִי לְמַס־
 וְהוֹרִישׁ¹⁷ לֹא הוֹרִישׁוּ¹⁸: ²⁹ וְאֶפְרַיִם לֹא

a עֵמֶק valley. (69)

b בְּרִזְלָ iron. (76)

c תוֹר to spy out, seek out,
explore. (23)

d מְבוֹא entrance, entering. (23)

e [יֹאֲלֶ] to be willing, be
pleased, determine. (19) *hi.*
wyqtl. 3ms

f מַס task worker, forced
labour. (23)

¹ יֹרֶשׁ *hi. inf. con.*

² יָשַׁב *qal ptc. mp con.*

³ נָתַן *qal wyqtl. 3mp*

⁴ יֹרֶשׁ *hi. wyqtl. 3ms*

⁵ יָשַׁב *qal ptc. ms abs.*

⁶ יֹרֶשׁ *hi. pf. 3cp*

⁷ עָלָה *qal wyqtl. 3mp*

⁸ רָאָה *qal wyqtl. 3mp*

⁹ יָצָא *qal ptc. ms abs.*

¹⁰ רָאָה *hi. impv. 2ms + 1cp suf.*

¹¹ רָאָה *hi. wyqtl. 3ms + 3mp*
suf.

¹² [וַכַּה] *hi. wyqtl. 3mp*

¹³ בָּנָה *qal wyqtl. 3ms*

¹⁴ יֹרֶשׁ *hi. pf. 3ms*

¹⁵ יָשַׁב *qal ptc. ms con.*

¹⁶ יָשַׁב *qal inf. con.*

¹⁷ יֹרֶשׁ *hi. inf. abs.*

¹⁸ יֹרֶשׁ *hi. pf. 3ms + 3ms suf.*

39 וַיְהִי מִקֵּץ^a | שְׁנַיִם חֳדָשִׁים וַתָּשָׁב אֶל-אָבִיהָ וַיַּעַשׂ¹
 לָהּ אֶת-נִדְרוֹ^b אֲשֶׁר נָדְרָה^c וְהָיָא לֹא-יָדְעָה אִישׁ
 וַתְּהִי-חֹק בְּיִשְׂרָאֵל: 40 מִיָּמִים | יְמִימָה תִּלְכְּנָה בְּנוֹת
 יִשְׂרָאֵל לְתַנּוֹת^d לְבַת-יִפְתָּח הַגִּלְעָדִי אַרְבַּעַת יָמִים
 בַּשָּׁנָה: ס

12 וַיִּצְעַק^a אִישׁ אֶפְרַיִם וַיַּעֲבֹר וַיַּעֲבֹר צְפוֹנָה וַיֹּאמְרוּ
 לְיִפְתָּח מַדּוּעַ^b | עָבַרְתָּ | לְהִלָּחֵם בְּבְנֵי-עַמּוּן
 וְלָנוּ לֹא קָרָאתָ לְלָכְתָּ¹ עִמָּךְ בֵּיתְךָ נִשְׂרָף עָלֶיךָ
 בָּאֵשׁ: 2 וַיֹּאמְרוּ יִפְתָּח אֲלֵיהֶם אִישׁ רִיב^c הֲיִיתִי אֲנִי
 וְעַמִּי וּבְנֵי-עַמּוּן מֵאָדָּן וְאֲזַעֲקֶךָ^d אֶתְכֶם וְלֹא-הוֹשַׁעְתֶּם²
 אוֹתִי מִיָּדָם: 3 וַאֲרָאָה³ כִּי-אֵינְךָ מוֹשִׁיעַ⁴ וְאֲשִׁמָּה⁵ נַפְשִׁי
 בְּכַפִּי וְאֶעֱבְרָה⁶ אֶל-בְּנֵי עַמּוּן וַיִּתְּנֶם⁷ יְהוָה בְּיַדִּי
 וְלָמָּה עָלִיתָם⁸ אֵלַי הַיּוֹם הַזֶּה לְהִלָּחֵם בִּי: 4 וַיִּקְבְּצוּ
 יִפְתָּח אֶת-כָּל-אֲנָשֵׁי גִלְעָד וַיִּלָּחֶם אֶת-אֶפְרַיִם וַיִּכּוּ⁹
 אֲנָשֵׁי גִלְעָד אֶת-אֶפְרַיִם כִּי אָמְרוּ פְּלִיטִי^e אֶפְרַיִם אַתֶּם
 גִּלְעָד בְּתוֹךְ אֶפְרַיִם בְּתוֹךְ מְנַשֶּׁה: 5 וַיִּלְכְּדוּ גִלְעָד
 אֶת-מַעְבְּרוֹת הַיַּרְדֵּן לְאֶפְרַיִם וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ פְּלִיטִי^e
 אֶפְרַיִם אֶעֱבְרָה וַיֹּאמְרוּ לוֹ אֲנָשֵׁי-גִלְעָד הַאֲפָרְתִי אַתָּה
 וַיֹּאמְרוּ | לֹא: 6 וַיֹּאמְרוּ לוֹ אֲמַר-נָא שְׂבָלַת^g וַיֹּאמְרוּ

a קֵץ end. (67)

b נָדְרָה vow. (60)

c נָדְרָה to vow. (31)

d [תַּנּוֹת] to recount, rehearse.

(2) *pi. inf. con.*

12

a צָעַק to cry, cry out, call. (55)

b מַדּוּעַ why? (72)

c רִיב strife, dispute. (61)

d זָעַק to cry, cry out. (72)

e פְּלִיטִי escaped one, fugitive.

(19)

f מַעְבְּרָה (f) ford, pass,
passing. (8)

g שְׂבָלַת (f) flowing stream. (4)

1 עָשָׂה *qal wyqtl. 3ms*

12

1 הָלַךְ *qal inf. con.*

2 [יָשַׁע] *hi. pf. 2mp*

3 רָאָה *qal wyqtl. 1cs*

4 [יָשַׁע] *hi. ptc. ms abs.*

5 שׁוּם *qal wyqtl. 1cs*

6 עָבַר *qal wyqtl. 1cs*

7 נָתַן *qal wyqtl. 3ms + 3mp suf.*

8 עָלָה *qal pf. 2mp*

9 [נָכַח] *hi. wyqtl. 3mp*

סבלת^a ולא יכין לדבר כן^b ויאחזו^c אותו וישחטוהו^d
אל-מעברות^e הירדן ויפל^f בעת ההיא מאפרים
ארבעים ושנים אָלָף: ⁷ וישפט יפתח את-ישראל שש
שנים וימת יפתח הנלעד^g ויקבר בערי גלעד: פ

⁸ וישפט אחריו את-ישראל אבָּצָן מבית לחם:
⁹ ויהי-לו שלשים בנים ושלשים בנות שלח החוצה
ושלשים בנות הביא לבניו מן-החויז וישפט את-ישראל
שבע שנים: ¹⁰ וימת אבָּצָן ויקבר בבית לחם: פ

¹¹ וישפט אחריו את-ישראל אילון הזבולני וישפט
את-ישראל עשר שנים: ¹² וימת אילון הזבולני ויקבר
באילון בארץ זבולן: פ

¹³ וישפט אחריו את-ישראל עבדון בן-הלל
הפרעטוני: ¹⁴ ויהי-לו ארבעים בנים ושלשים בני
בנים רכבים^f על-שבעים עֵרָם^g וישפט את-ישראל
שמונה שנים: ¹⁵ וימת עבדון בן-הלל הפרעטוני ויקבר
בפרעתון בארץ אפרים בהר העמלקי: פ

a סבלת (f) ear of wheat. (1)

b כן right, just, honest. (22)

c אָחַז to grasp, seize, take
possession. (68)

d שָׁחַט to kill, slaughter. (80)
gal wyqtl. 3mp + 3ms suf.

e מעברה (f) ford, pass,
passing. (8)

f רָכַב to ride, mount and ride.
(78)

g עֵר male ass. (9)

¹ נפל *gal wyqtl. 3ms*

	Qal	Niph ^{ca} l	Pi ^{ca} l	Pu ^{ca} l	Hi ^{pa} ca ^l	Hi ^{ph} ca ^l	Ho ^{ph} ca ^l
3ms	קָמַר	נִקְמַר	פָּקַר	פָּקַר	הִקְפַּר	הִקְמַר	הִקְמַר
3fs	קָמְרָה	נִקְמְרָה	פָּקְרָה	פָּקְרָה	הִקְפְּרָה	הִקְמְרָה	הִקְמְרָה
2ms	קָמַרְתָּ	נִקְמַרְתָּ	פָּקַרְתָּ	פָּקַרְתָּ	הִקְפַּרְתָּ	הִקְמַרְתָּ	הִקְמַרְתָּ
2fs	קָמַרְתְּ	נִקְמַרְתְּ	פָּקַרְתְּ	פָּקַרְתְּ	הִקְפַּרְתְּ	הִקְמַרְתְּ	הִקְמַרְתְּ
1cs	קָמַרְתִּי	נִקְמַרְתִּי	פָּקַרְתִּי	פָּקַרְתִּי	הִקְפַּרְתִּי	הִקְמַרְתִּי	הִקְמַרְתִּי
3cp	קָמְנוּ	נִקְמְנוּ	פָּקְנוּ	פָּקְנוּ	הִקְפַּקְנוּ	הִקְמְנוּ	הִקְמְנוּ
2mp	קָמַרְתֶּם	נִקְמַרְתֶּם	פָּקַרְתֶּם	פָּקַרְתֶּם	הִקְפַּרְתֶּם	הִקְמַרְתֶּם	הִקְמַרְתֶּם
2fp	קָמַרְתֵּן	נִקְמַרְתֵּן	פָּקַרְתֵּן	פָּקַרְתֵּן	הִקְפַּרְתֵּן	הִקְמַרְתֵּן	הִקְמַרְתֵּן
1cp	קָמַרְנוּ	נִקְמַרְנוּ	פָּקַרְנוּ	פָּקַרְנוּ	הִקְפַּרְנוּ	הִקְמַרְנוּ	הִקְמַרְנוּ
3ms	יִקְמַר	יִקְמַר	יִקְפַּר	יִקְפַּר	יִהְפַּקֵּר	יִקְמַר	יִקְמַר
3fs	יִקְמְרָה	יִקְמְרָה	יִפְקְרָה	יִפְקְרָה	יִהְפַּקְרָה	יִקְמְרָה	יִקְמְרָה
2ms	יִקְמַרְתָּ	יִקְמַרְתָּ	יִפְקַרְתָּ	יִפְקַרְתָּ	יִהְפַּקְרְתָּ	יִקְמַרְתָּ	יִקְמַרְתָּ
2fs	יִקְמַרְתְּ	יִקְמַרְתְּ	יִפְקַרְתְּ	יִפְקַרְתְּ	יִהְפַּקְרְתְּ	יִקְמַרְתְּ	יִקְמַרְתְּ
1cs	יִקְמַרְתִּי	יִקְמַרְתִּי	יִפְקַרְתִּי	יִפְקַרְתִּי	יִהְפַּקְרְתִּי	יִקְמַרְתִּי	יִקְמַרְתִּי
3mp	יִקְמְנוּ	יִקְמְנוּ	יִפְקְנוּ	יִפְקְנוּ	יִהְפַּקְנוּ	יִקְמְנוּ	יִקְמְנוּ
3fp	יִקְמְנָה	יִקְמְנָה	יִפְקְנָה	יִפְקְנָה	יִהְפַּקְנָה	יִקְמְנָה	יִקְמְנָה
2mp	יִקְמַרְנוּ	יִקְמַרְנוּ	יִפְקַרְנוּ	יִפְקַרְנוּ	יִהְפַּקְרוּ	יִקְמַרְנוּ	יִקְמַרְנוּ
2fp	יִקְמַרְנָה	יִקְמַרְנָה	יִפְקַרְנָה	יִפְקַרְנָה	יִהְפַּקְרְנָה	יִקְמַרְנָה	יִקְמַרְנָה
1cp	יִקְמַרְנוּ	יִקְמַרְנוּ	יִפְקַרְנוּ	יִפְקַרְנוּ	יִהְפַּקְרוּ	יִקְמַרְנוּ	יִקְמַרְנוּ

yaqtol (Imperfect)

	Imperative					
ms	פְּנֵה	הִקְנֵה	פְּנֵה	הִקְנֵה	הִקְנֵה	הִקְנֵה
fs	פְּנִי	הִקְנִי	פְּנִי	הִקְנִי	הִקְנִי	הִקְנִי
mp	פְּנּוּ	הִקְנּוּ	פְּנּוּ	הִקְנּוּ	הִקְנּוּ	הִקְנּוּ
fp	פְּנֻיְהוּ	הִקְנֻיְהוּ	פְּנֻיְהוּ	הִקְנֻיְהוּ	הִקְנֻיְהוּ	הִקְנֻיְהוּ
	Infinitive Construct					
	פְּנּוֹת	הִקְנּוֹת	פְּנּוֹת	הִקְנּוֹת	הִקְנּוֹת	הִקְנּוֹת
	Infinitive Absolute					
	פְּנֵה	הִקְנֵה	פְּנֵה	הִקְנֵה	הִקְנֵה	הִקְנֵה
	Active Participle					
ms	פֹּנֵה	הֹקְנֵה	פֹּנֵה	הֹקְנֵה	פֹּנֵה	הֹקְנֵה
mp	פֹּנִים	הֹקְנִים	פֹּנִים	הֹקְנִים	פֹּנִים	הֹקְנִים
fs	פֹּנֶה	הֹקְנֶה	פֹּנֶה	הֹקְנֶה	פֹּנֶה	הֹקְנֶה
fp	פֹּנֵי	הֹקְנֵי	פֹּנֵי	הֹקְנֵי	פֹּנֵי	הֹקְנֵי
	Passive Participle					
ms	פְּנֻי	הִקְנֻי	פְּנֻי	הִקְנֻי	פְּנֻי	הִקְנֻי
mp	פְּנֻיִם	הִקְנֻיִם	פְּנֻיִם	הִקְנֻיִם	פְּנֻיִם	הִקְנֻיִם
fs	פְּנֻיָּה	הִקְנֻיָּה	פְּנֻיָּה	הִקְנֻיָּה	פְּנֻיָּה	הִקְנֻיָּה
fp	פְּנֻיֹת	הִקְנֻיֹת	פְּנֻיֹת	הִקְנֻיֹת	פְּנֻיֹת	הִקְנֻיֹת
	<i>wagiyiqtol</i> (Waw Consecutive)					
3ms	וַיִּפְּנֶה	וַיִּקְנֶה	וַיִּפְּנֶה	וַיִּקְנֶה	וַיִּפְּנֶה	וַיִּקְנֶה

Pronominal Suffixes on Lamed-He Verbs

Here are pronominal suffixes attached to a strong Qal verb.

Suffixes on Perfects

	3ms	3fs	2ms	2fs	1cs
	עָשָׂה	עָשָׂהָ	עָשָׂהְתָּ	עָשָׂהְתְּ	עָשָׂהְתִּי
1cs	עָשָׂנִי	עָשָׂתְנִי	עָשִׂיתְנִי	עָשִׂיתְנִי	
2ms	עָשָׂךָ				עָשִׂיתְךָ
2fs					עָשִׂיתְךָ
3ms	עָשָׂהוּ				עָשִׂיתְהוּ/וּ
3fs	עָשָׂהָ		עָשִׂיתָּהּ		עָשִׂיתְהָ
1cp	עָשָׂנוּ				
2fp					
3mp	עָשָׂוּ		עָשִׂיתָּם		עָשִׂיתֵם
	3cp	2mp	2fp	1cp	
	עָשָׂהוּ	עָשָׂתְּמוֹ	עָשָׂתְּנָן	עָשָׂנוּ	
1cs	עָשָׂנִי				
2ms	עָשָׂךָ				
3ms	עָשָׂהוּ				
3fs	עָשָׂהָ				
2mp					
3mp	עָשָׂוּ				

Suffixes on Imperfects

	3ms	3fs	2ms	2fs	1cs
	יַעֲשֶׂה	תַּעֲשֶׂה	תַּעֲשֶׂה	תַּעֲשֶׂהי	אֶעֱשֶׂה
1cs	יַעֲשֶׂנִי		תַּעֲשֶׂנִי		
2ms	יַעֲשֶׂךָ	תַּעֲשֶׂךָ			אֶעֱשֶׂךָ
2fs					אֶעֱשֶׂיךְ
3ms	יַעֲשֶׂהוּ		תַּעֲשֶׂנּוּ		אֶעֱשֶׂנּוּ
3fs	יַעֲשֶׂהָ		תַּעֲשֶׂהָ		אֶעֱשֶׂנָּה
2mp					
3mp	יַעֲשֶׂם		תַּעֲשֶׂם		אֶעֱשֶׂם
	3mp	3fp	2mp	2fp	1cp
	יַעֲשֶׂהוּ	יַעֲשֶׂהוּ	תַּעֲשֶׂהוּ	תַּעֲשֶׂהוּ	נַעֲשֶׂה
1cs	יַעֲשֶׂנִי		תַּעֲשֶׂנִי		
2fs					
3ms					נַעֲשֶׂנּוּ
3fs	יַעֲשֶׂהָ				נַעֲשֶׂנָּה
2mp					
3mp					

לחם] to fight, do battle.
(171)

לילה night. (233)

לכד to capture, seize,
take. (121)

למד to learn, teach. (86)

לקח to take, capture.
(966)

לשון tongue, language.
(117)

מ

מ out of, from. (98)

מאד very, exceedingly,
much. (300)

מאה (f) hundred. (578)

מדבר wilderness, desert.
(270)

מה what? how? (746)

מואב Moab. (181)

מועד appointed time, place,
meeting. (223)

מוֹת death. (157)

מות to die. (836)

מזבח altar. (401)

מחנה encampment, camp.
(216)

מי water. (579)

מי who? (423)

מלא to be full, fill. (250)

קלה to complete, finish,
end. (204)

כלי vessel, implement,
weapon. (325)

כמו like, as. (142)

כן thus, so. (739)

כנען Canaan. (90)

כסא throne, seat of
honour. (135)

[כסה] to cover, conceal.
(152)

כסף silver, money. (403)

כף (f) hand, palm, sole.
(193)

כרם vineyard. (92)

כרת to cut off, cut down.
(289)

כתב to write. (225)

ל

ל to, for, at. (4463)

לא not. (5186)

לב heart, mind, will,
inner being. (594)

לבב inner man, mind, will,
heart. (252)

לבש to put on, clothe,
wear. (110)

לוי Levite. (286)

לחם bread, food. (298)

- מֹשֶׁה** Moses. (766)
מָשַׁל to rule, reign, have dominion. (81)
מִשְׁפָּחָה (f) family, clan. (303)
מִשְׁפָּט judgement, justice. (421)
- נ**
- נָא** please. (403)
נְבִיא prophet, speaker. (316)
נֶגֶב Negev, dry county, south. (111)
נֶגְדָּה before, in front of. (150)
[נגד] to tell, declare, be conspicuous. (370)
נָגַע to touch, reach, strike. (150)
נִגַּשׁ to draw near, approach. (125)
נוס to flee, escape. (159)
נַחַל torrent valley, wadi, stream. (140)
נַחֲלָה (f) possession, inheritance. (222)
[נחם] to be sorry, have compassion, repent. (108)
נְחֹשֶׁת copper, bronze. (139)
נָטָה to stretch out, extend. (214)
[נכה] to strike, kill. (501)
- מַלְאָךְ** angel, messenger. (213)
מְלָאכָה (f) occupation, work. (167)
מְלַחְמָה (f) war, battle. (319)
[מלט] to slip away, be delivered, escape. (95)
מָלַךְ to reign, become king. (347)
מֶלֶךְ king. (2522)
מִן־ from, out of. (1226)
מְנַחָה (f) gift, tribute, offering. (211)
מְנַשֶּׁה Manasseh. (146)
מִסְפָּר number, tale. (134)
מְעַט little, a few. (101)
מַעַל higher part; above. (140)
מֵעַן for the sake of, on account of. (272)
מַעֲשֵׂה deed, work. (235)
מָצָא to find, attain to. (455)
מִצְוָה (f) commandment. (181)
מִצְרַיִם Egypt. (635)
מְקוֹם standing place, place. (401)
מַרְאֵה sight, appearance, vision. (104)